

Bản án số: 48/2022/HS-PT
Ngày 27 tháng 6 năm 2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH VĨNH PHÚC

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Duy Sơn.

Các Thẩm phán: Bà Nguyễn Thị Thu Hà và bà Nguyễn Thị Mỹ Hạnh.

- Thư ký phiên tòa: Bà Đôn Minh Tiến - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc tham gia phiên tòa:
Bà Nguyễn Thị Ánh Nguyệt - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 6 năm 2022, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 29/2022/TLPT-HS ngày 09 tháng 3 năm 2022 đối với Đinh Văn C do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 08/2022/HS-ST ngày 24 tháng 01 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện T.

Bị cáo có kháng cáo:

Họ và tên: **Đinh Văn C**, sinh năm 1983; nơi cư trú: thôn 8, xã A, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hoá: Lớp 6/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đinh Văn C1 (đã chết) và bà Nguyễn Thị N, sinh năm 1962; có vợ là Đỗ Thị T, sinh năm 1984 và có 03 con (lớn sinh năm 2003, nhỏ sinh năm 2016); tiền án, tiền sự: Không.

Về nhân thân: Tại Bản án số 24/2010/HSST ngày 08/4/2010 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc xử phạt 15 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Ngày 21/5/2010, chấp hành xong nghĩa vụ nộp án phí; ngày 31/01/2011 bị cáo chấp hành xong hình phạt tù. Bị cáo tại ngoại (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Đinh Văn C là lái xe hợp đồng cho C ty TNHH MTV xăng dầu B có giấy phép lái xe ô tô hạng D, còn Phạm Kinh C1 là lái xe hợp đồng cho HTX vận tải

hàng hóa hành khách và du lịch T, có giấy phép lái xe ô tô hạng E; cả C1 và C đều đủ điều kiện để điều khiển xe ô tô tham gia giao thông theo quy định của luật giao thông đường bộ. Khoảng 12 giờ 00 phút, ngày 27/6/2021, Phạm Kim C1 điều khiển xe ô tô khách, BKS 34B - 029.xx theo lịch trình từ tỉnh Phú Thọ về tỉnh Hải Dương trên đường Quốc lộ 2A. Trên xe lúc này có anh Nguyễn Quang V là phụ xe; các hành khách gồm: Chị Lã Thị X, chị Chảo Tả M, chị Phạm Thị Thúy L, ông Vũ Đức T và một số hành khách khác. Khi Phạm Kim C1 điều khiển xe ô tô khách trên đường Quốc lộ 2A, theo hướng từ thành phố V đi thành phố Y với tốc độ khoảng 50 km/h. Đến khoảng 13 giờ 24 phút cùng ngày, thì C1 điều khiển xe ô tô khách trên đến gần khu vực vòng xuyến thuộc địa phận thôn H, xã P, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc. Cũng tại thời điểm này, Đinh Văn C điều khiển xe ô tô BKS: 88C - 089.xx chở đầy đất đi trên đường 36m theo hướng từ huyện T đi huyện L, giao cắt với đường Quốc lộ 2A cũng đang đi đến khu vực vòng xuyến với tốc độ 45-50 km/h. Trước khi vào vòng xuyến, C1 không chú ý quan sát biển C1 báo “Giao nhau chạy theo vòng xuyến” ở rệ đường bên phải mà chỉ chú ý phía trước, bên trái, bên phải không có người, phương tiện qua lại nên vẫn duy trì tốc độ điều khiển xe đi thẳng qua vòng xuyến theo hướng thành phố Y. Còn C trước khi điều khiển xe ô tô vào vòng xuyến chỉ quan sát phía bên tay trái theo hướng thành phố Y đi thành phố V, thấy không có phương tiện qua lại nhưng không quan sát đối với những phương tiện đang lưu thông trên đường theo hướng từ thành phố V đi thành phố Y. C giữ nguyên tốc độ rồi đi thẳng qua vòng xuyến theo hướng đi huyện L. Khi đi đến lối mở cách vòng xuyến khoảng 20m, C1 quan sát thấy bên tay trái theo hướng huyện T đi huyện L có xe ô tô của C đang đi vào vòng xuyến thì mới đạp phanh giảm tốc độ xuống 50 km/h rồi giảm dần đến 21 km/h... Lúc này C đang điều khiển xe ô tô di chuyển theo vòng xuyến theo hướng đi huyện L quan sát thấy xe ô tô do C1 điều khiển đang đi đến thì bấm còi, nhưng vẫn giữ nguyên tốc độ vì cho rằng xe của C đi qua vòng xuyến trước khi xe của C1 đi đến sẽ không xảy ra va chạm giữa hai xe. Mặc dù đã giảm tốc độ từ trước nhưng do khoảng cách gần và không làm chủ được tốc độ nên đầu xe ô tô C1 điều khiển đã đâm thẳng vào phần sườn xe bên phải của xe ô tô do C điều khiển ở giữa đoạn đường giao nhau. Sau khi hai xe va chạm, Đinh Văn C mới giảm tốc độ từ 43km/h xuống 34km/h và điều khiển xe đi thẳng ra khỏi vòng xuyến hướng huyện L khoảng 20m thì dừng lại. Tại thời điểm va chạm, do xe của C vẫn tiếp tục đi thẳng từ bên trái qua phải hướng huyện L nên xe ô tô khách của C1 bị kéo theo quay phần đầu xe sang bên phải hướng đi L rồi mới dừng lại. Hậu quả của vụ tai nạn giao thông làm chị Lã Thị X bị văng ra khỏi xe ngã xuống đường và

tử vong tại chỗ; Phạm Kim C1 cùng với các hành khách Nguyễn Quang V, Chảo Tả M, Phạm Thị Thúy L và Vũ Đức T bị thương tích nhẹ, hai xe ô tô bị hư hỏng.

Sau khi vụ tai nạn giao thông đường bộ xảy ra, công an huyện T và các cơ quan chức năng đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi, khám nghiệm phương tiện gây tai nạn theo quy định của pháp luật.

Tại bản Kết luận giám định pháp y về tử thi số: 78/TT ngày 08/7/2021 của Trung tâm pháp y tỉnh Vĩnh Phúc kết luận: Nguyên nhân chết của bị hại Lã Thị X: Dập phổi tràn dịch máu gây suy hô hấp không hồi phục trên đa chấn thương.

Tại bản Kết luận định giá tài sản số 33/KL-HĐĐGTS ngày 31/8/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện T xác định: Giá trị thiệt hại của xe ô tô BKS: 34B – 029.xx, tổng cộng là 306.330.500đ; Giá trị thiệt hại của xe ô tô tải BKS: 88C – 089.xx tổng cộng là 17.050.000đ.

Tại bản kết luận giám định số 1488/KLGD ngày 04/7/2021 và bản kết luận giám định số 1493 ngày 05/7/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự - công an tỉnh Vĩnh Phúc kết luận: Trích xuất được dữ liệu về báo cáo lịch sử hành trình, chi tiết hành trình xe chạy, báo cáo về tình trạng xe (dừng, đỗ), báo cáo tốc độ của xe theo từng giây, không có dữ liệu báo cáo quá tốc độ giới hạn. Toàn bộ dữ liệu trích xuất được in vào 01 phụ lục.

Quá trình điều tra xác định tại thời điểm xảy ra vụ tai nạn giao thông đường bộ Phạm Kim C1 và Đinh Văn C không sử dụng rượu, bia hay chất kích thích nào khác.

Đối với thương tích của bị cáo Phạm Kim C1, anh Nguyễn Quang V, chị Chảo Tả M, chị Phạm Thị Thúy L và ông Vũ Đức T quá trình điều Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an huyện T đã trưng cầu giám định thương tích đối với những người nêu trên nhưng tất cả đều xin từ chối giám định thương tích do thương tích nhẹ và đã hồi phục ổn định. Cơ quan cảnh sát điều tra - công an huyện T đã dẫn giải, áp giải đối với những người nêu trên nhưng tất cả đều từ chối giám định nên Cơ quan cảnh sát điều tra - công an huyện T không xác định được tỷ lệ tổn thương cơ thể đối với họ.

Về trách nhiệm dân sự và xử lý vật chứng: Sau khi sự việc xảy ra, Phạm Kim C1 và vợ là chị Nguyễn Thị H cùng Hợp tác xã Vận tải hàng hóa hành khách và du lịch T đã chủ động bồi thường cho gia đình bị hại Lã Thị X và những người liên quan tổng số tiền 354.000.000đ. Cụ thể: Bồi thường cho gia đình bị hại Lã Thị X số tiền 260.000.000đ; bồi thường cho chị Chảo Tả M số tiền 7.500.000đ, chị Phạm Thị Thúy L số tiền 8.000.000đ, anh Vũ Đức T số tiền 3.500.000đ, anh Nguyễn Quang V số tiền 75.000.000đ. Tất cả những người nêu trên đã nhận đủ tiền, không có yêu cầu đề nghị gì khác và có đơn xin miễn trách

nhiệm hình sự cho các bị cáo. Bị cáo H và Hợp tác xã Vận tải hàng hóa hành khách và du lịch T không yêu cầu các bị cáo phải hoàn trả số tiền trên.

Công ty TNHH MTV xăng dầu B đã thay bị cáo Đinh Văn C bồi hoàn số tiền 20.000.000đ cho Hợp tác xã Vận tải hàng hóa hành khách và du lịch T, đây là một phần khoản tiền mà Hợp tác xã Vận tải hàng hóa hành khách và du lịch T đã bồi thường cho gia đình bị hại và những người liên quan và hai bên không có yêu cầu đề nghị gì khác.

Về thiệt hại giá trị của 02 xe ô tô, HTX Vận tải hàng hóa hành khách và du lịch T và Công ty TNHH MTV xăng dầu B đã thỏa thuận không phải bồi thường cho nhau và cũng không yêu cầu các bị cáo bồi thường.

Với nội dung trên, tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 08/2022/HS-ST ngày 24/01/2022 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Đinh Văn C phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”; áp dụng điểm a, d khoản 1 Điều 260, điểm b khoản 1 Điều 51, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015; xử phạt bị cáo Đinh Văn C 01 (Một) năm 06 (Sáu) tháng tù, thời hạn tù kể từ ngày bắt thi hành án.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn xử phạt tù cho hưởng án treo đối với bị cáo Phạm Kim C1, áp dụng hình phạt bổ sung, xử lý vật chứng, án phí và tuyên quyền kháng cáo cho những người tham gia tố tụng theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 27/01/2022 bị cáo Đinh Văn C có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin hưởng án treo và tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo vẫn giữ nguyên nội dung kháng cáo, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015; chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Đinh Văn C, sửa Bản án hình sự sơ thẩm theo hướng giữ nguyên hình phạt 01 năm 06 tháng tù, cho bị cáo Đinh Văn C được hưởng án treo và tính lại thời điểm cấm hành nghề lái xe ô tô đối với bị cáo cho phù hợp pháp luật.

Bị cáo Đinh Văn C hoàn toàn đồng ý với ý kiến của Kiểm sát viên, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc tại phiên tòa không có tranh luận, hay bào chữa gì. Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử cân nhắc, xem xét cho bị cáo cải tạo tại địa phương để có điều kiện chăm sóc gia đình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

[1] Về hình thức: Đơn kháng cáo của bị cáo Đinh Văn C trong thời hạn luật định, hợp lệ được Hội đồng xét xử chấp nhận xem xét giải quyết.

[2] Về nội dung: Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Đinh Văn C khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung Bản án sơ thẩm đã tóm tắt nêu trên. Lời khai nhận tội của bị cáo tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa là phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai của người làm chứng cùng các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập khách quan đúng pháp luật có trong hồ sơ vụ án. Từ đó có đủ căn cứ để kết luận: Đinh Văn C là lái xe Hợp đồng cho Công ty TNHH MTV xăng dầu B có giấy phép lái xe ô tô hạng D đủ điều kiện để điều khiển xe ô tô tham gia giao thông theo quy định của Luật giao thông đường bộ. Khoảng 13 giờ 24 phút ngày 27/6/2021, Đinh Văn C điều khiển xe ô tô BKS 88C - 089.xx chở đầy đất đi trên đường 36m theo hướng từ huyện T đi huyện L, giao cắt với đường Quốc lộ 2A đến khu vực vòng xuyên địa phận thôn H, xã P, huyện T với tốc độ khoảng từ 45 đến 50 km/h; còn Phạm Kim C1 điều khiển xe BKS 34B-029.xx đi theo hướng V - Y tại thời điểm này cũng đi đến vòng xuyên H, xã P trên. Trước khi vào vòng xuyên, C1 không chú ý quan sát biển C1 báo “Giao nhau chạy theo vòng xuyên” ở rẽ đường bên phải mà chỉ chú ý phía trước, bên trái, bên phải không có người, phương tiện qua lại nên vẫn duy trì tốc độ điều khiển xe đi thẳng qua vòng xuyên theo hướng thành phố Y; còn C trước khi điều khiển xe ô tô vào vòng xuyên chỉ quan sát phía bên tay trái theo hướng thành phố Y đi thành phố V, thấy không có phương tiện qua lại nhưng không quan sát đối với những phương tiện đang lưu thông trên đường theo hướng từ thành phố V đi thành phố Y. C giữ nguyên tốc độ rồi đi thẳng qua vòng xuyên theo hướng đi huyện L. Khi đi đến lối mở cách vòng xuyên khoảng 20m, C1 quan sát thấy bên tay trái theo hướng huyện T đi huyện L có xe ô tô của C đang đi vào vòng xuyên thì mới đạp phanh giảm tốc độ xuống 50 km/h rồi giảm dần đến 21 km/h... Lúc này C đang điều khiển xe ô tô di chuyển theo vòng xuyên theo hướng đi huyện L quan sát thấy xe ô tô do C1 điều khiển đang đi đến thì bấm còi, nhưng vẫn giữ nguyên tốc độ vì cho rằng xe của C đi qua vòng xuyên trước khi xe của C1 đi đến sẽ không xảy ra va chạm giữa hai xe. Mặc dù đã giảm tốc độ từ trước nhưng do khoảng cách gần và không làm chủ được tốc độ nên đầu xe ô tô khách của C1 đã đâm thẳng vào phần sườn xe bên phải của xe ô tô tải của C ở giữa đoạn đường giao nhau. Sau khi hai xe va chạm, Đinh Văn C mới giảm tốc độ từ 43km/h xuống 34km/h và điều khiển xe đi thẳng ra khỏi vòng xuyên hướng huyện L khoảng 20m thì dừng lại. Tại thời điểm va chạm, do xe của C vẫn tiếp tục đi thẳng từ bên trái qua phải hướng huyện L nên xe ô tô khách của C1 bị kéo theo quay phần đầu xe sang bên phải hướng đi L rồi mới dừng lại. Hậu quả của vụ tai nạn giao thông làm chị Lã Thị X là hành khách trên xe bị văng ra khỏi xe khách BKS 34B-029.16 ngã xuống đường và tử vong

tại chỗ; thiệt hại của hai xe ô tô theo kết luận của cơ quan chuyên môn là trên 323.000.000đ.

Căn cứ vào lời khai của bị cáo tại phiên tòa và các chứng cứ, tài liệu có trong hồ sơ vụ án, thấy rằng Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo Đinh Văn C về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a, đ khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng người, đúng tội đúng pháp luật không oan sai.

Về tính chất của vụ án là tội phạm nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự an toàn công cộng được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an tại địa phương. Do vậy cần xử lý nghiêm nhằm mục đích giáo dục riêng, phòng ngừa chung, phục vụ tốt nhiệm vụ giữ vững an ninh trật tự tại địa phương và làm gương cho người khác.

[3] Xét kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, xin hưởng án treo của bị cáo; Hội đồng xét xử thấy rằng: Bị cáo là người có giấy phép lái xe ô tô hạng D, đủ điều kiện điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ, biết rõ Luật giao thông đường bộ quy định khi tham gia giao thông phải tuân thủ quy định về tốc độ khi đến gần đường giao nhau phải giảm tốc độ nhưng vẫn vi phạm gây tai nạn làm chết người nên phải chịu trách nhiệm hình sự về hậu quả gây ra. Tòa án cấp sơ thẩm đã căn cứ vào tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, hậu quả do hành vi phạm tội gây ra để xử phạt Đinh Văn C 01 năm 06 tháng tù là có căn cứ, phù hợp quy định của pháp luật, tương xứng với hành vi bị cáo thực hiện. Quá trình giải quyết vụ án tại phiên tòa sơ thẩm bị cáo chưa thật sự thành khẩn khai báo, chưa nhận thức đầy đủ, rõ ràng việc vi phạm luật giao thông là nguyên nhân dẫn đến tai nạn giao thông gây hậu quả chết người và làm thiệt hại tài sản. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã nhận thức đầy đủ, rõ ràng việc vi phạm luật giao thông là nguyên nhân dẫn đến tai nạn giao thông gây hậu quả chết người và làm thiệt hại tài sản. Đây là tình tiết giảm nhẹ mới để Hội đồng xét xử phúc thẩm cân nhắc, xem xét đối với yêu cầu kháng cáo của bị cáo; quá trình giải quyết vụ án bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại cho bị hại và được bị hại, đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt; trong vụ án này lỗi dẫn đến tai nạn giao thông là lỗi hỗn hợp (bao gồm cả lỗi của Phạm Kim C1 và của bị cáo Đinh Văn C, trong đó xe ô tô do Phạm Kim C1 điều khiển không làm chủ tốc độ, không áp dụng quy tắc nhường đường tại nơi giao nhau chạy theo vòng xuyến nên đã đâm vào sườn bên phải xe do bị cáo C điều khiển).

Xét thấy, bị cáo Đinh Văn C được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và không bị áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm nào; tội phạm được

thực hiện do lỗi vô ý; bị cáo có nơi cư trú ổn định rõ ràng nên việc cho bị cáo hưởng án treo cải tạo tại địa phương dưới sự giám sát, giáo dục của chính quyền nơi cư trú cũng đủ tác dụng giáo dục riêng và không ảnh hưởng tới việc đấu tranh phòng ngừa tội phạm nói chung. Việc cho bị cáo Đinh Văn C hưởng án treo, cải tạo tại địa phương thể hiện sự khoan hồng của pháp luật đối với người phạm tội biết thành khẩn ăn năn hối cải, đây cũng là bài học, cơ hội để bị cáo yên tâm cải tạo, sửa chữa lỗi lầm có tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa tội phạm. Do vậy yêu cầu kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Đinh Văn C được Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận.

[4] Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Đinh Văn C là có căn cứ, cần chấp nhận.

Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[5] Về án phí hình sự phúc thẩm: Yêu cầu kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo Đinh Văn C không phải chịu án phí.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Đinh Văn C; sửa Bản án hình sự sơ thẩm số: 08/2022/HS-ST ngày 24 tháng 01 năm 2022 của Tòa án nhân dân huyện T.

Tuyên bố bị cáo Đinh Văn C phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a, d khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1; khoản 2 Điều 51; khoản 1, khoản 2, khoản 5 Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Xử phạt bị cáo Đinh Văn C **01** (một) năm **06** (sáu) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” cho hưởng án treo, thời gian thử thách là **03** (ba) năm. Thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Đinh Văn C cho UBND xã A, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách của án treo.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản

án đã cho hưởng án treo. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của Luật Thi hành án hình sự.

Áp dụng khoản 5 Điều 260 Bộ luật Hình sự năm 2015, cấm bị cáo Đinh Văn C hành nghề lái xe ô tô trong thời hạn 01 năm, kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bị cáo Đinh Văn C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Vĩnh Phúc;
- Sở Tư pháp tỉnh Vĩnh Phúc;
- Phòng Hồ sơ C an tỉnh VP;
- VKSND huyện T;
- TAND huyện T;
- C an huyện T;
- THADS huyện T;
- UBND xã A;
- Bị cáo;
- Lưu HS, VP.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Nguyễn Duy Sơn